

{41} Mark

King James Version	King James Paraphrase
<p>(35) Watch ye therefore: for ye know not when the master of the house cometh, at even, or at midnight, or at the cockcrowing, or in the morning:</p> <p>(36) Lest coming suddenly he find you sleeping.</p> <p>(37) And what I say unto you I say unto all, Watch.</p> <p>Chapter 14</p> <p>(1) After two days was <i>the feast of the passover</i>, and of unleavened bread: and the chief priests and the scribes sought how they might take him by craft, and put <i>him</i> to death.</p> <p>(2) But they said, Not on the feast <i>day</i>, lest there be an uproar of the people.</p> <p>(3) And being in Bethany in the house of Simon the leper, as he sat at meat, there came a woman having an alabaster box of ointment of spikenard very precious; and she brake the box, and poured <i>it</i> on his head.</p> <p>(4) And there were some that had indignation within themselves, and said, Why was this waste of the ointment made?</p> <p>(5) For it might have been sold for more than three hundred pence, and have been given to the poor. And they murmured against her.</p> <p>(6) And Jesus said, Let her alone; why trouble ye her? she hath wrought a good work on me.</p>	<p>(35) Watch therefore: because you do not know when the master of the house comes, at evening, or at midnight, or at the cockcrowing, or in the morning:</p> <p>(36) Lest coming suddenly He find you sleeping.</p> <p>(37) And what I say to you I say to all, Watch.</p> <p>Chapter 14</p> <p>(1) After two days <i>the feast of the Passover</i> was coming, and of unleavened bread: and the chief priests and the scribes sought how they might take Him by craft, and put <i>Him</i> to death.</p> <p>(2) But they said, Not on the feast <i>day</i>, lest there be an uproar of the people.</p> <p>(3) And being in Bethany in the house of Simon the leper, as He sat at meal, there came a woman having an alabaster box of ointment of very costly spikenard; and she broke the box, and poured <i>it</i> on His head. ^a</p> <p>(4) And there were some who had indignation within themselves, and said, Why was this waste of the ointment made?</p> <p>(5) Because it might have been sold for more than three hundred pence, and have been given to the poor. And they murmured against her.</p> <p>(6) And Jesus said, Let her alone; why do you trouble her? she has done a good work on Me.</p>
<p>14:3a – Mat. 26:6f; John 12:1f</p>	

{41} Mark

King James Version	King James Paraphrase
<p>(7) For ye have the poor with you always, and whensoever ye will ye may do them good: but me ye have not always.</p> <p>(8) She hath done what she could: she is come aforehand to anoint my body to the burying.</p> <p>(9) Verily I say unto you, Wheresoever this gospel shall be preached throughout the whole world, <i>this</i> also that she hath done shall be spoken of for a memorial of her.</p> <p>(10) And Judas Iscariot, one of the twelve, went unto the chief priests, to betray him unto them.</p> <p>(11) And when they heard <i>it</i>, they were glad, and promised to give him money. And he sought how he might conveniently betray him.</p> <p>(12) And the first day of unleavened bread, when they killed the passover, his disciples said unto him, Where wilt thou that we go and prepare that thou mayest eat the passover?</p> <p>(13) And he sendeth forth two of his disciples, and saith unto them, <i>Go ye into the city, and there shall meet you a man bearing a pitcher of water: follow him.</i></p> <p>(14) And wheresoever he shall go in, say ye to the goodman of the house, The Master saith, Where is the guestchamber, where I shall eat the passover with my disciples?</p> <p>(15) And he will shew you a large upper room furnished <i>and</i> prepared: there make ready for us.</p> <p>(16) And his disciples went forth, and came into the city, and found as he had said unto them: and they made ready the passover.</p>	<p>(7) Because you have the poor with you always, and whenever you want you may do good to them: but Me you do not always have.</p> <p>(8) She has done what she could: she has come beforehand to anoint My body for burial.</p> <p>(9) Truly I say to you, Wherever this gospel shall be preached throughout the whole world, what she has done shall be spoken of for a memorial to her.</p> <p>(10) And Judas Iscariot, one of the twelve, went to the chief priests, to betray Him to them.</p> <p>(11) And when they heard <i>it</i>, they were glad, and promised to give him money. And he sought how he might conveniently betray Him.</p> <p>(12) And the first day of unleavened bread, when they killed the Passover lamb, His disciples said to Him, Where do You want us to go and prepare that You may eat the Passover?</p> <p>(13) And He sent forth two of His disciples, and said to them, <i>Go into the city, and there you shall meet a man carrying a pitcher of water: follow him.</i>^b</p> <p>(14) And wherever he shall go in, you say to the good man of the house, The Master asks, Where is the guest chamber, where I shall eat the Passover with My disciples?</p> <p>(15) And he will show you a large upper room^c furnished <i>and</i> prepared: there make ready for us.</p> <p>(16) And His disciples went, and came into the city, and found it as He had said to them: and they made ready the Passover.</p>

14:13b – Mat. 26:18; Lk. 22:10
14:15c – Mat. 26:18; Acts 1:13

{41} Mark

King James Version	King James Paraphrase
<p>(17) And in the evening he cometh with the twelve.</p> <p>(18) And as they sat and did eat, Jesus said, Verily I say unto you, One of you which eateth with me shall betray me.</p> <p>(19) And they began to be sorrowful, and to say unto him one by one, <i>Is it I?</i> and another <i>said, Is it I?</i></p> <p>(20) And he answered and said unto them, <i>It is one of the twelve, that dippeth with me in the dish.</i></p> <p>(21) The Son of man indeed goeth, as it is written of him: but woe to that man by whom the Son of man is betrayed! good were it for that man if he had never been born.</p> <p>(22) And as they did eat, Jesus took bread, and blessed, and brake <i>it</i>, and gave to them, and said, Take, eat: this is my body.</p> <p>(23) And he took the cup, and when he had given thanks, he gave <i>it</i> to them: and they all drank of it.</p> <p>(24) And he said unto them, This is my blood of the new testament, which is shed for many.</p> <p>(25) Verily I say unto you, I will drink no more of the fruit of the vine, until that day that I drink it new in the kingdom of God.</p> <p>(26) And when they had sung an hymn, they went out into the mount of Olives.</p> <p>(27) And Jesus saith unto them, All ye shall be offended because of me this night: for it is written, I will smite the shepherd, and the sheep shall be scattered.</p> <p>(28) But after that I am risen, I will go before you into Galilee.</p>	<p>(17) And in the evening He came with the twelve.</p> <p>(18) And as they sat and ate, Jesus said, Truly I say to you, One of you who eats with Me shall betray Me.</p> <p>(19) And they began to be sorrowful, and to said to Him one by one, <i>Is it I?</i> and another <i>said, Is it I?</i></p> <p>(20) And He answered and said to them, <i>It is one of the twelve, who dips with Me in the dish.</i></p> <p>(21) The Son of man indeed goes, as it is written of Him: but woe to that man by whom the Son of Man is betrayed! It would be better for that man if he had never been born.</p> <p>(22) And as they ate, Jesus took bread, and blessed, and broke <i>it</i>, and gave to them, and said, Take, eat: this is My body.^d</p> <p>(23) And He took the cup, and when He had given thanks, He gave <i>it</i> to them: and they all drank of it.</p> <p>(24) And He said to them, This is My blood of the new testament, which is shed for many.</p> <p>(25) Truly I say to you, I will drink no more of the fruit of the vine, until that day that I drink it anew in the kingdom of God.</p> <p>(26) And when they had sung an hymn, they went out into the mount of Olives.</p> <p>(27) And Jesus said to them, All of you shall be offended because of Me this night: because it is written, I will strike the Shepherd, and the sheep shall be scattered.^e</p> <p>(28) But after I have risen, I will go before you into Galilee.</p>

14:22d – Lord’s supper – Mat. 26:26f; Luke 22:19f
14:27e – Zec. 13:7; Mat. 26:31

{41} Mark

King James Version	King James Paraphrase
<p>(29) But Peter said unto him, Although all shall be offended, yet <i>will</i> not I.</p> <p>(30) And Jesus saith unto him, Verily I say unto thee, That this day, <i>even</i> in this night, before the cock crow twice, thou shalt deny me thrice.</p> <p>(31) But he spake the more vehemently, If I should die with thee, I will not deny thee in any wise. Likewise also said they all.</p> <p>(32) And they came to a place which was named Gethsemane: and he saith to his disciples, Sit ye here, while I shall pray.</p> <p>(33) And he taketh with him Peter and James and John, and began to be sore amazed, and to be very heavy;</p> <p>(34) And saith unto them, My soul is exceeding sorrowful unto death: tarry ye here, and watch.</p> <p>(35) And he went forward a little, and fell on the ground, and prayed that, if it were possible, the hour might pass from him.</p> <p>(36) And he said, Abba, Father, all things <i>are</i> possible unto thee; take away this cup from me: nevertheless not what I will, but what thou wilt.</p> <p>(37) And he cometh, and findeth them sleeping, and saith unto Peter, Simon, sleepest thou? couldst not thou watch one hour?</p> <p>(38) Watch ye and pray, lest ye enter into temptation. The spirit truly <i>is</i> ready, but the flesh <i>is</i> weak.</p> <p>(39) And again he went away, and prayed, and spake the same words.</p>	<p>(29) But Peter said to Him, Although all shall be offended, yet I <i>will</i> not.^f</p> <p>(30) And Jesus said to him, Truly I say to you, That this day, <i>even</i> in this night, before the cock crows twice, you shall deny Me three times.</p> <p>(31) But he spoke the more vigorously, If I should die with You, I will not deny You in any way. Likewise they all said the same.</p> <p>(32) And they came to a place which was named Gethsemane {oil press [olive or grape]}: and He said to His disciples, Sit here, while I shall pray.^g</p> <p>(33) And He took with Him Peter and James and John, and began to be greatly amazed, and to be very heavy;</p> <p>(34) And {He} said to them, My soul is exceedingly sorrowful to death: stay here, and watch.</p> <p>(35) And He went forward a little further, and fell on the ground, and prayed that, if it were possible, the hour might pass from Him.</p> <p>(36) And He said, Abba, Father,^h all things <i>are</i> possible for You; take away this cup from Me: nevertheless not what I will, but what You will.</p> <p>(37) And He came, and found them sleeping, and said to Peter, Simon, do you sleep? could you not watch one hour?</p> <p>(38) Watch and pray, lest you enter into temptation. The spirit truly <i>is</i> ready, but the flesh <i>is</i> weak.</p> <p>(39) And again He went away, and prayed, and spoke the same words.</p>

14:29f – Mat. 26:33
14:32g – Gethsemane – oil press [olive or grape] -Mat. 26:36f
14:36h – Abba – Greek {Αββα} transliterated from Hebrew {אב} – Father, or Daddy

{41} Mark

King James Version	King James Paraphrase
<p>(40) And when he returned, he found them asleep again, (for their eyes were heavy,) neither wist they what to answer him.</p> <p>(41) And he cometh the third time, and saith unto them, Sleep on now, and take <i>your</i> rest: it is enough, the hour is come; behold, the Son of man is betrayed into the hands of sinners.</p> <p>(42) Rise up, let us go; lo, he that betrayeth me is at hand.</p> <p>(43) And immediately, while he yet spake, cometh Judas, one of the twelve, and with him a great multitude with swords and staves, from the chief priests and the scribes and the elders.</p> <p>(44) And he that betrayed him had given them a token, saying, Whomsoever I shall kiss, that same is he; take him, and lead <i>him</i> away safely.</p> <p>(45) And as soon as he was come, he goeth straightway to him, and saith, Master, master; and kissed him.</p> <p>(46) And they laid their hands on him, and took him.</p> <p>(47) And one of them that stood by drew a sword, and smote a servant of the high priest, and cut off his ear.</p> <p>(48) And Jesus answered and said unto them, Are ye come out, as against a thief, with swords and <i>with</i> staves to take me?</p> <p>(49) I was daily with you in the temple teaching, and ye took me not: but the scriptures must be fulfilled.</p>	<p>(40) And when He returned, He found them asleep again, (because their eyes were heavy,) neither did they know how to answer Him.</p> <p>(41) And He came the third time, and said to them, Sleep on now, and take <i>your</i> rest: it is enough, the hour has come; see, the Son of Man is betrayed into the hands of sinners.</p> <p>(42) Rise up, let us go; look, he who betrays Me is at hand.</p> <p>(43) And immediately, while He yet spoke, Judas came, one of the twelve, and with him a great multitude with swords and clubs, from the chief priests and the scribes and the elders.</p> <p>(44) And he who betrayed Him had given them a sign, saying, Whomever I shall kiss, that same is He; take Him, and lead <i>Him</i> away safely.</p> <p>(45) And as soon as he had come, he went immediately to Him, and said, Master, master; and kissed Him.</p> <p>(46) And they laid their hands on Him, and took Him.</p> <p>(47) And one of those who stood by drew a sword, and struck a servant of the high priest, and cut off his ear.ⁱ</p> <p>(48) And Jesus answered and said to them, Have you come out, as against a thief, with swords and <i>with</i> clubs to take Me?</p> <p>(49) I was daily with you in the temple teaching, and you did not take Me: but the scriptures must be fulfilled.</p>

14:47i – Peter cut off the ear – Jesus touched his ear and healed it -Mat. 26:51; Luke 22:51; John 18:10

{41} Mark

King James Version	King James Paraphrase
<p>(50) And they all forsook him, and fled.</p> <p>(51) And there followed him a certain young man, having a linen cloth cast about <i>his</i> naked <i>body</i>; and the young men laid hold on him:</p> <p>(52) And he left the linen cloth, and fled from them naked.</p> <p>(53) And they led Jesus away to the high priest: and with him were assembled all the chief priests and the elders and the scribes.</p> <p>(54) And Peter followed him afar off, even into the palace of the high priest: and he sat with the servants, and warmed himself at the fire.</p> <p>(55) And the chief priests and all the council sought for witness against Jesus to put him to death; and found none.</p> <p>(56) For many bare false witness against him, but their witness agreed not together.</p> <p>(57) And there arose certain, and bare false witness against him, saying,</p> <p>(58) We heard him say, I will destroy this temple that is made with hands, and within three days I will build another made without hands.</p> <p>(59) But neither so did their witness agree together.</p> <p>(60) And the high priest stood up in the midst, and asked Jesus, saying, Answerest thou nothing? what <i>is it which</i> these witness against thee?</p>	<p>(50) And they all forsook Him, and fled.</p> <p>(51) And there followed Him a certain young man, having a linen cloth cast around <i>his</i> naked <i>body</i>; and the young men laid hold on him:</p> <p>(52) And he left the linen cloth, and fled from them naked.</p> <p>(53) And they led Jesus away to the high priest: and with him were assembled all the chief priests and the elders and the scribes.</p> <p>(54) And Peter followed Him from a distance, even into the palace of the high priest: and he sat with the servants, and warmed himself at the fire.</p> <p>(55) And the chief priests and all the council looked for a witness against Jesus to put Him to death; and found none.</p> <p>(56) Because many gave false witness against Him, but their witness did not agree together.</p> <p>(57) And there arose certain ones, who gave false witness against Him, saying,</p> <p>(58) We heard Him say, I will destroy this temple that is made with hands, and within three days I will build another made without hands.</p> <p>(59) But neither did their witness agree together.</p> <p>(60) And the high priest stood up in the midst, and asked Jesus, saying, Do You answer nothing? what <i>is it that</i> these witness against You?</p>

{41} Mark

King James Version	King James Paraphrase
<p>(61) But he held his peace, and answered nothing. Again the high priest asked him, and said unto him, Art thou the Christ, the Son of the Blessed?</p> <p>(62) And Jesus said, I am: and ye shall see the Son of man sitting on the right hand of power, and coming in the clouds of heaven.</p> <p>(63) Then the high priest rent his clothes, and saith, What need we any further witnesses?</p> <p>(64) Ye have heard the blasphemy: what think ye? And they all condemned him to be guilty of death.</p> <p>(65) And some began to spit on him, and to cover his face, and to buffet him, and to say unto him, Prophecy: and the servants did strike him with the palms of their hands.</p> <p>(66) And as Peter was beneath in the palace, there cometh one of the maids of the high priest:</p> <p>(67) And when she saw Peter warming himself, she looked upon him, and said, And thou also wast with Jesus of Nazareth.</p> <p>(68) But he denied, saying, I know not, neither understand I what thou sayest. And he went out into the porch; and the cock crew.</p> <p>(69) And a maid saw him again, and began to say to them that stood by, This is <i>one</i> of them.</p> <p>(70) And he denied it again. And a little after, they that stood by said again to Peter, Surely thou art <i>one</i> of them: for thou art a Galilaean, and thy speech agreeth <i>thereto</i>.</p>	<p>(61) But He held His peace, and did not answer anything. Again the high priest asked Him, and said to Him, Are You the Christ, the Son of the Blessed?</p> <p>(62) And Jesus said, I Am: and you shall see the Son of Man sitting on the right hand of power, and coming in the clouds of heaven.^j</p> <p>(63) Then the high priest tore his clothes, and said, Why do we need any further witnesses?</p> <p>(64) You have heard the blasphemy: what do you think? And they all condemned Him to be guilty of death.^k</p> <p>(65) And some began to spit on Him, and to cover His face, and to strike Him, and to say to Him, Prophecy: and the servants struck Him with the palms of their hands.^l</p> <p>(66) And as Peter was beneath in the palace, there came one of the maids of the high priest:</p> <p>(67) And when she saw Peter warming himself, she looked at him, and said, And you also were with Jesus of Nazareth.</p> <p>(68) But he denied, saying, I do not know, neither do I understand what you are saying. And he went out into the porch; and the cock crowed.</p> <p>(69) And a maid saw him again, and began to say to those who stood by, This is <i>one</i> of them.</p> <p>(70) And he denied it again. And a little after, those who stood by said again to Peter, Surely you are <i>one</i> of them: because you are a Galilean, and your speech attests to that fact.</p>

14:62j – Mat. 26:64; Luke 22:69

14:64k – blasphemy – see note on Mat. 9:3 – was punishable by death – Lev. 24:11, 16

If Jesus was not God; they were right; but since He is God; they were wrong.

14:65l – with the palms – i.e. they slapped Him